МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный

аграрный университет имени И. Т. Трубилина»

Факультет плодоовощеводства и виноградарства

Кафедра иностранных языков

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**(АНГЛИЙСКИЙ)**

**Методические указания**

по выполнению контрольных работ для обучающихся

направления подготовки 38.04.01 Экономика,

направленность «Налоги и налогообложение»

Краснодар

КубГАУ

2020

*Составители:* Т. С. Непшекуева, Т. Е. Тапехина

**Профессиональный иностранный язык (английский)**: метод.указания по выполнению контрольных работ / сост. Т. С. Непшекуева, Т. Е. Тапехина. – Краснодар : КубГАУ, 2020. – 21 c.

Методические указания содержат рекомендации по выполнению и оформлению контрольных работ в процессе освоения дисциплины «Профессиональный иностранный язык» (английский).

Предназначены для оказания методической помощи обучающимся по программе академической магистратуры направления подготовки 38.04.01 Экономика, направленность «Налоги и налогообложение».

Рассмотрено и одобрено методической комиссией Учетно-финансового факультета Кубанского государственного аграрного университета им. И.Т. Трубилина, протокол № 3 от 05.11.2019.

Председатель

методической комиссии З. И. Кругляк

© Непшекуева Т.С,

Тапехина Т.Е.,

составление,2020

© ФГБОУ ВО «Кубанский

государственный аграрный

университет имени

И. Т. Трубилина», 2020

**ВВЕДЕНИЕ**

Методические указания составлены в соответствии с Федеральным стандартом высшего образования и учебным планом учетно-финансового факультета Кубанского государственного аграрного университета им. И.Т. Трубилина.

Контрольная работа является одним из видов проверки качества знаний магистрантов, изучающих дисциплину «Профессиональный иностранный язык» (английский). Успешная аттестация по дисциплине, а также выполнение контрольной работы предполагает проработку тем, предусмотренных Рабочей программой по дисциплине «Профессиональный иностранный язык», в процессе контактной и самостоятельной работы. Контрольная работа выполняется в соответствии учебным планом. Целью выполнения контрольной работы по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» является определение уровня знаний, умений и навыков иноязычной профессиональной коммуникации. Задания контрольной работы отвечают содержанию обучения иностранному языку в профессиональной сфере и соответствуют требованиям учебного процесса. Дисциплина «Профессиональный иностранный язык» призвана обеспечить современный квалификационный уровень магистра, способного владеть иностранным языком для делового общения и извлечения информации профессионального назначения из зарубежных научных источников.

Контрольная работа содержит профессионально-ориентированные тексты и задания. Выполнение контрольных заданий предполагает актуализацию опорных знаний по изученному ранее материалу на основе профессиональной научной лексики.

**1. Требования к выполнению контрольной работы**

Обучающийся может приступить к выполнению контрольной работы после проработки тематического материала.

Контрольная работа состоит из лексико-грамматических практических заданий, текста и задания на понимание его содержания. Формулировки в заданиях позволяют конкретизировать требования к его выполнению и не допускают двойных толкований.

Обучающийся должен заранее ознакомиться с требованиями к выполнению письменной контрольной работы.

**2. Требования к оформлению контрольной работы**

Контрольная работа выполняется в тетради. На первой странице указывается только номер варианта. Контрольная работа выполняется в развернутой тетради, начиная со 2й страницы: на левой странице следует записывать задания на английском языке, на правой странице записывается выполнение заданий и перевод на русский язык. Контрольные задания должны быть выполнены в той последовательности, в которой они представлены. Работа выполняется по вариантам.

**3. Определение варианта контрольной работы**

Контрольная работа представлена в трех вариантах. Номер варианта контрольной работы определяется в соответствии с первой буквой фамилии обучающегося (см. таблицу).

|  |  |
| --- | --- |
| 1 ВАРИАНТ | А Б В Г Д Е Ж З И |
| 2 ВАРИАНТ | К Л М Н О П Р С Т |
| 3 ВАРИАНТ | У Ф Х Ц Ч Щ Э Ю Я |

**4. Подготовка к контрольной работе**

Для подготовки к контрольной работе по профессиональному иностранному языку необходимо проработать тему контрольной работы, овладеть навыками просмотрового и ознакомительного чтения текста, выполнения практических лексико-грамматических заданий и заданий по содержанию текста.

При выполнении контрольной работы по дисциплине «Профессиональный иностранный язык» магистрант должен

знать:

- лексические, грамматические и стилистические нормы изучаемого языка, используемые в профессиональной (экономической) и научной сфере общения;

- различные жанры текстов, относящихся к конкретной профессиональной (экономической) и научной сфере;

- речевой этикет, принятый в культуре изучаемого языка;

- отраслевую терминологию, необходимую для осуществления речевого взаимодействия и чтения литературы по конкретной специальности;

уметь:

- читать оригинальную литературу по специальности, разных функциональных стилей и жанров, предполагающих разную степень понимания и смысловой сложности прочитанного;

- оценивать, анализировать, интерпретировать информацию по конкретному вопросу;

**5. Рекомендации по работе с текстом**

При работе с текстом необходимо прежде всего ознакомиться с его содержанием и определить общее содержание текста. Затем следует составить список незнакомых слов, встречающихся в тексте, и расположить их в предварительных записях в алфавитном порядке, что сэкономит время поиска их русских эквивалентов в словаре. Кроме того, целесообразно сконцентрировать внимание на словосочетаниях и грамматических конструкциях, содержащихся в тексте. После этих предварительных этапов обработки текста можно приступить к его переводу или изучающему чтению с опорой на ключевые слова. Таким образом, осуществляется подготовка к следующему заданию: определить соответствие утверждений содержанию текста.

В контрольной работе также предлагается выполнить письменный перевод текста. Качество этого вида работы оценивается по тому, насколько глубоко и адекватно выполнен студентом перевод текста (в оценку входит также стилистическое и грамматическое оформление переводного русского текста), а также правильность выполнения заданий.

**6. Критерии оценивания знаний обучающегося**

**при написании контрольной работы**

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, показавшему всесторонние, систематизированные, глубокие знания вопросов контрольной работы и умение уверенно применять их на практике.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, умеет применять полученные знания на практике, но допускает в ответе некоторые неточности, которые может устранить с помощью дополнительных вопросов преподавателя.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, показавшему фрагментарный, разрозненный характер знаний, недостаточно правильное понимание базовых понятий, но при этом он владеет основными понятиями тем контрольной работы, необходимыми для дальнейшего обучения и может применять полученные знания по образцу в стандартной ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, который не знает большей части основного содержания тем контрольной работы, допускает грубые ошибки и не умеет использовать полученные знания.

**7. Рецензирование контрольной работы**

Выполненная контрольная работа сдается преподавателю для проверки и рецензирования. Если контрольная работа выполнена без соблюдения изложенных выше требований, она возвращается магистранту без проверки.

**8. Выполнение работы над ошибками**

На каждую контрольную работу преподаватель предоставляет краткую письменную рецензию, в которой указываются достоинства и недостатки выполненной работы. Соответственно, в нее необходимо внести исправления с учетом сделанных замечаний. Обучающиеся, не выполнившие контрольную работу или не получившие удовлетворительную оценку по ней, не допускаются к зачету по дисциплине «Профессиональный иностранный язык».

**9. Варианты контрольной работы**

**Контрольная работа**

**Вариант 1**

**1. Read the text below**

Value Added Tax (VAT) is a Government tax. At present the standard VAT rate is 17,5%. Everyone in Britain must pay VAT on almost everything they buy. VAT is usually incorporated in the price.

Visitors to Britain can reclaim the tax when they leave Britain and present the appropriate documents issued by the shop. Usually when they buy rather expensive things like furs, gold, hi-fi goods etc., they should wonder if the shop operates the VAT scheme.

One day during their stay in London one of the participants went shopping and came into a small jeweler's shop to buy a gold chain for his wife.

Here is his talk with the shop assistant:

Participant: Excuse me, may I have a look at one of the chains displayed in the window?

Shop assistant: Certainly, sir. What number is it?

Participant: It's nine three five, over there.

Shop assistant: Just a minute.... Yes, here you are.

Participant: And how long is it?

Shop assistant: 25 inches, sir.

Participant: And how much is it in centimeters?

Shop assistant: Let me see... oh, here is the calculator... I should multiply it by two point five two. Oh, yes, sixty three.

Participant: Very good. Just the length I wanted to have. And how much is it?

Shop assistant: One hundred and ninety nine pounds.

Participant: Good. I'm buying it.

Shop assistant: Here is your box and the receipt please.

Participant: Excuse me, may I reclaim the VAT tax?

Shop assistant: And where are you from?

Participant: From Russia.

Shop assistant: Just a minute, I'll consult the book. Yes, you are eligible to the reclaim. May I have your passport to fill in the form?

Participant: Here you are.

Shop assistant: Here is your passport and the form. Please fill in this sheet before you give it to the customs. How are you leaving? By plane?

Participant: Yes, by plane. And what should I do about this form?

Shop assistant: Fill in this sheet before you leave for the airport and have it stamped at the customs, at the airport. Then post it. In a month or so you will receive a check by post. Have you cashed it at the bank stated, in Russia.

Participant: I see. Thank you very much.

Shop assistant: You are more than welcome.

**2. Answer the questions.**

a) Had you heard anything about the VAT scheme in Great Britain before you read this text?

b) On what goods can foreign visitors have VAT reclaimed when they leave Great Britain?

c) What should they practically do to have VAT reclaimed?

d) Do you find this procedure very complicated?

e) Is a similar scheme practiced in Russia, as far as you know?

**3. Match English and Russian equivalents:**

The standard rate, the shop issues the documents, to pay VAT, the tax is incorporated in the price, if the shop operates the scheme, expensive things, the appropriate documents.

дорогие вещи

обычная ставка

налог включен в цену

если на магазин распространяется порядок соответствующие документы

магазин выписывает эти документы

платить НДС

**4. Complete as in the text:**

VAT is a... tax. At present the standard... Everyone in Britain must... on almost... VAT is usually incorporated... Visitors to Britain can... When they leave... and present the appropriate... issued by... Usually when they buy... if the shop operates...

**5. Insert articles:**

Excuse me, may I have... look at one of... chains displayed in... window?

Just... minute.

Here is... calculator.

Just... length I wanted to have.

Here is your box and... receipt, please.

May I reclaim... VAT tax?

I'll consult... book.

**6. Insert prepositions:**

Where are you...?

Yes, you are eligible... the reclaim.

Please fill in this form. You'll give it... the customs.

Are you leaving... plane?

What should I do... this form?

Fill it in before you leave... the airport.

Have it stamped... the customs,... the airport.

In a month or so you'll receive a check... post.

Have it cashed... the bank stated.

**7. Translate into English:**

Могу я получить НДС обратно?

Что мне делать с этой формой?

заполнить форму

предъявить форму на таможне

поставить штамп на этой форме

опустить форму (конверт) в почтовый ящик

получить деньги по чеку в банке

**8. Make up sentences putting the words in the correct order**

1. Taxes, considered, to, are, three, have, functions.

2. Businesses, are, and, subject, individuals, forms, to, of, many, taxes.

3. All, entities, Russian, legal, are, to, subject, law, tax, profit.

4. Russian, provide, taxes, tiers, of, budget, three, revenue, for, the.

5. Russian, eliminate, to, government, attempts, allowances, tax.

**9. Translate into Russian:**

VAT is usually incorporated in the price.

A rather big sum was reclaimed this time.

A rather small sum was reclaimed, to my mind.

**Вариант 2**

**1. Read the text**

Taxes are a compulsory financial contribution by a person or body of persons towards the expenditure of a public authority. In modern economies taxes are the most important source of government revenues. Taxes on income (i.e. on wages, salaries, profits, dividends, rent and interest) and on capital are known as "direct" taxes. Taxes on commodities or services are known as "indirect" taxes.

Taxes are considered to have three functions:

(a) fiscal or budgetary, to cover government expenditure, to provide the public authorities with the revenue required for meeting the cost of defense, social services, interest payments on the national debt, municipal services, etc.;

(b) economic, to give effect to economic policy, to promote stable economic growth, to influence the rate of economic growth of the nation;

(c) social, to increase the economic welfare of the community, to lessen inequalities in the distribution of income and wealth.

Businesses and individuals are subject to many forms of taxes. The various forms of business organization are not taxed equally. The tax situation is simplest for proprietorships and most partnerships; corporations or companies are treated differently.

When a company resident in one country receives income or gains from a source in another, or when shareholders and company are domiciled in different countries it is possible that incomes arising will be taxable in each country, i.e. taxed twice. Many countries seek to mitigate the potentially harmful effects of double taxation by entering with other countries into double tax treaties, or arrangements preventing the same income being taxed twice.

**2. Answer the questions:**

a). What are taxes?

b). What are the purposes of direct and indirect taxation?

c). Are businesses taxed equally?

d). In what situations can incomes be taxed twice?

e) What are the three functions of taxes?

**3. Find the pairs of synonyms and antonyms.**

Considerable, to buy, advantage, almost, mostly, great, home, expenditure, provided, unemployed, to need, to produce, to supply, to lead to, taxable, unproductive, efficient, to purchase, spending, to cut, to levy, taxed, productive, employed, to require, disadvantage, to sell, to provide, to impose, to reduce, domestic, to give rise to.

**4. Write down the verbs that are commonly used with:**

tax, taxation, profits, revenue, complaint, claim, effects, non-compliance, tax rate, burden of taxation, privilege, income, exemptions;

**5. Write down the nouns that are most often used with:**

to levy, to collect, to tax, to impose, to introduce, to pay, to reduce, to avoid, to evade, to exempt;

**6. Make your own sentences with any five word combinations from (b) and (c)**

**7. Match the verbs from (a) with nouns from (b) below:**

a) to reduce b) economic welfare

|  |  |
| --- | --- |
| to improve | taxes |
| to correct | inequality |
| to increase | revenue |
| to check | imports |
| to withhold | business |
| to tax | adverse balance of payments |

**8. Underline prefixes and suffixes in the words:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Partnership |  |  | taxpayer |
| Assessment |  |  | employee |
| Installment |  |  | employer |
| Completion |  |  | independence |
| Deduction |  |  | reference |
| Information |  |  | emergency |

**9. Complete the sentences with the following words:**

corporation taxes, income taxes, a tax year, financial, fiscal, assessment, installments, tax.

1. Individuals, partnerships and trusts pay……

2. Income tax and capital gain tax are charged for….

3. A tax year is sometimes called…..year or year of….. .

4. Corporations taxes are charged for a …..year.

5. Individuals usually pay taxes in two….

6. Companies pay… .

7. An amount of money taken by central or local government from people’s income or company profits and used for public spending is called… .

**Вариант 3**

**1. Read the text**

On a certain day after the lecture on the US taxation system the Group was to visit the Tax Department of a lawyers' firm in the centre of New York. Mr. Hill and the participants went there by subway which is the fastest means of transport when one wishes to move in the centre of the city. After they got into the building of the firm they went to the secretary's office.

Mr. Hill: Good afternoon.

Secretary: Good afternoon, sir.

Mr. Hill: My name is Hill and here is the Group of Russian businessman. We have got an appointment with Mr. Brown for three.

Secretary: Mr. Brown is waiting for you in the conference room. Follow me, please.

In the conference room a few Americans were waiting for the Group. Mr. Brown, Head of the Department, welcomed the Group and introduced his colleagues. They were solicitors and legal assistants of different offices. Each of them spoke about his scope of business for some time. Thus the participants had some information on commercial taxes, international taxes and other taxation matters. A lot of questions were asked and answered then. The discussions were very useful and informative. Before the participants left they were offered latest Tax Guides containing current tax rates and tax saving hints.

**2. Answer the questions.**

a) After what lecture did the group visit a lawyers' firm?

b) By what means of transport did they go?

c) Who is Mr. Brown?

d) On what matters did they speak?

e) Did the participants ask any questions?

**3. Insert articles:**

On... certain day after... lecture on... US taxation system.... group was to visit... Tax Department of... lawyers' firm in... centre of New York. Mr. Hill and... participants went there by subway which is... fastest means of transport.

**4. Insert prepositions:**

After they got... the building... the firm they went… the secretary's office. And Mr. Hill spoke... the secretary for some time. Then they moved... the conference room.... conference room a few Americans were waiting... the Group.

**5. Complete the sentences:**

Mr. Brown, ... , welcomed the Group and introduced... They were solicitors... of different offices. Each of them spoke... Thus the participants had some information on... and other taxation matters. A lot of... answered then. The discussions were... Before the participants left they were offered ... hints.

**6. Match these expressions with tax to their definitions**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. tax exile | a) to make the tax go up |
| 2. to abolish tax | b) to introduce a new tax on something |
| 3. to impose tax | c) to cancel a tax |
| 4. to increase tax | d) someone who lives in another  country for tax reason |

**7. Use words below to fill in the gaps. What parts of speech are they?**

breaks exempt property return

a) She is a student, so she is tax … .

b) The government is planning to introduce new tax … for IT companies.

c) Don't buy a house this year - the … taxes are being abolished next March.

d) A tax … is the same as a tax declaration - it's a list of income and tax deductible expenditure for the tax authority.

**8. There are some clues. Define the terms.**

a) suggestion, often in writing

b) the worth of an item which has finished its useful life (2 words)

c) to take away; opposite of add

d) wealth

e) excused from paying taxes: tax ...

f) delayed

e) putting money aside

**9. Translate into Russian:**

1. Levying taxes or borrowing, governments pay for the goods they buy and for the transfer payments they make.

2. Part of the income of households is taxed by the government, which reduces the income share to be allocated to consumption expenditure.

3. Taxes of the firm to central government (corporation tax) plus taxes to local government (tax on the property the firm owned) were expected to come to $25,000 that year.

4. In a mixed economy, the government is known to control a considerable share of output through taxation, transfer payments, and such services as defense and the police force.

**РЕКОМЕНДУЕМАЯЛИТЕРАТУРА**

**Основная литература**

1. Рябцева, Н. К. Научная речь на английском языке: Руководство по научному изложению. Словарь оборотов и сочетаемости общенаучной лексики. Новый словарь-справочник активного типа (на английском языке) [Электронный ресурс] / Н. К. Рябцева. - 6-е изд., стер. - М. : ФЛИНТА, 2013. — 598 с. - ISBN 978-5-89349-167-8 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/462975>

2. Вдовичев, А.В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and Postgraduate Students: учебно-методическое пособие / А.В. Вдовичев, Н.Г. Оловникова. - 4-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 246 с. - ISBN 978-5-9765-2247-3. - Текст : электронный. - URL: https://new.znanium.com/catalog/product/1055556 - Текст : электронный. - URL: <http://znanium.com/catalog/product/1055556>

3. Лукина, Л. В. Курс английского языка для магистрантов. English Masters Course [Электронный ресурс]: учебное пособие для магистрантов по развитию и совершенствованию общих и предметных (деловой английский язык) компетенций/ Лукина Л.В.— Электрон. текстовые данные.— Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. – 136 c. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/55003.html>

**Дополнительная литература**

1. Английский язык в научной среде: практикум устной речи : учеб. пособие / Л.М. Гальчук. — 2изд. — М. : Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2019. - 80 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/986758>

2. Решение деловых проблем на английском языке (коммуникативный аспект) : учеб. пособие / Л.В. Дудник, Т.С. Путиловская. — Москва : ИНФРА-М, 2019. – 127 с. – (Высшее образование: Магистратура). – URL: <http://znanium.com/catalog/product/952078>

3. Першина Е. Ю. Финансовая экономика. Английский язык для магистров [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е. Ю. Першина. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 89 с. - ISBN 978-5-9765-1382-2. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/455596>

4. Миньяр-Белоручева, А. П. Англо-русские обороты научной речи [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. П. Миньяр-Белоручева. - 6-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 144 с. - ISBN 978-5-9765-0690-9. - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/455419>

5. Куприна, О.Г. English for managers (курс английского языка для магистрантов): Учебное пособие для вузов / Куприна О.Г. - М.:Гор. линия-Телеком, 2015. - 138 с.: 60x90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9912-0476-7 - Режим доступа: <http://znanium.com/catalog/product/500661>

**Перечень рекомендуемых интернет-сайтов:**

*Электронные ресурсы*

1. eLIBRARY.RU – научная электронная библиотека [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://elibrary.ru>, свободный. – Загл. с экрана;

2. Методические материалы по МСФО [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ias-msfo.ru/main_ias.htm>, свободный. – Загл. с экрана;

3. Электронная гуманитарная библиотека <http://www.gumfak.ru/>

4. Britannica - [www.britannica.com](http://www.britannica.com)

5. Словарь «Мультитран» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.multitran.ru/>

ОГЛАВЛЕНИЕ

|  |  |
| --- | --- |
| Введение | 3 |
| 1. Требования к выполнению контрольной работы | 4 |
| 2. Требования к оформлению контрольной работы | 4 |
| 3. Определение выбора варианта | 4 |
| 4. Подготовка к контрольной работе | 5 |
| 5. Рекомендации по работе с текстом  6. Критерии оценивания знаний обучающегося | 6 |
| при написании контрольной работы | 6 |
| 7. Рецензирование контрольной работы | 7 |
| 8. Выполнение работы над ошибками | 7 |
| 9. Варианты контрольной работы | 7 |
| Рекомендуемая литература | 18 |
| Перечень рекомендуемых интернет сайтов | 19 |
| Оглавление | 20 |

**ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

**(АНГЛИЙСКИЙ)**

*Методические указания*

*Составители:* **Непшекуева** Тамара Сагидовна,

**Тапехина** Татьяна Евгеньевна

Подписано в печать 00.00.2020. Формат60×84 1/16.

Усл. печ. л. – 1,2. Уч. изд. л. – 1,0.

Кубанский государственный аграрный университет.

350044, г. Краснодар, ул. Калинина, 13